

2600 N. Sayre, Chicago, Illinois 60707

St. William

RECTORY STAFF

Rev. Robert J. Lojek, Pastor - ext. 13
Deacon Edward Simola
Deacon John Ponce De Leon
Peggy Forgione, Principal - ext. 35
Martin Wojtulewicz, Bus Mgr. - ext. 17
Terry Robertson, Rel Ed. -ext. 27
Jordan Chua, Organist
jchua@guerinprep.org
Kathy Rudy, Secretary-ext. 10
email: kathyrudy2@yahoo.com

Daughters of Divine Love/Convent:
773/622-2434 or 773/385-6670

RECTORY HOURS:

Monday - Friday: 9:00 a.m. - 4:30 p.m.
Evening Hours Monday—Friday:
6:00 p.m. - 8:00 p.m.
(Closed Tuesday morning till 12:00)
(Closed daily 1:00—2:00pm -Lunch)
Saturday: 10:00 a.m. - 12:00 Noon

RECTORY OFFICE: 773/637-6565

RECTORY FAX: 773/637-7042

SCHOOL OFFICE: 773/637-5130

SCHOOL FAX: 773/745-4208

FINANCE: 773/637-6565 x14

SCHOOL WEB: stwilliamschool.org

NEW PARISHIONERS:

Welcome!! Please register at Rectory.

PARISH WEB:

www.stwilliamelmwoodpark.parishesonline.com



*Behold,
magi from
the east
arrived*

*January 5, 2014 *** The Epiphany of the Lord*

MASS INTENTIONS**SUNDAY, JANUARY 5—EPIPHANY OF THE LORD**

7:30am	✠Virginia & Joseph Grasso ✠Frances Penda Forlano
9:00am	✠Francesco Petrunaro John Janicek
10:30pm Polish	✠Dobrodziejow Family ✠Marcin Huk Bogu Wiadomej
12:00pm	✠Millie Storto ✠Grace Gusich ✠Giustina Straziota ✠Vito/Maria DePinto & Domenica DeFano
2:00pm Polish	✠Jozef Koszut & Zofia Modla Artur Wiczzonek—God's Blessings Maria Plachta—Happy Birthday!

MONDAY, JANUARY 6—St. Andre Bessette

8:15am ✠Daniel Potempa

TUESDAY, JANUARY 7—St. Raymond of Penyafort

8:15am ✠Josephine Parker—1st Death Anniv.

WEDNESDAY, JANUARY 8

8:15am ✠Joseph Healy

6:00pm ✠Mariusz Ryfa
Polish ✠Adela Lucarz**THURSDAY, JANUARY 9**

8:15am ✠Daniel Potempa

FRIDAY, JANUARY 108:15am ✠Enrico & Joseph Castellano
Daniel Slosarzyk—Birthday Blessings**SATURDAY, JANUARY 11**

8:15am ✠Joseph Healy

4:30pm ✠Sofia Armenta—Death Anniv.
Thomas R. Stafanski**ANOINTING OF THE SICK**

If you have a loved one in the hospital, nursing home or in hospice care, please call early for an anointing, do not wait until they are close to death. We have only one priest and weekends at the parish are very busy, he might not be available, so please whenever possible, call as early as you can.



CHRIST IS IN OUR MIDST

LITURGICAL CELEBRATION**EUCCHARISTIC LITURGY:**

Saturday: 8:15 a.m. & 4:30 p.m.
Sunday: 7:30, 9:00, 10:30 (Polish) & 12:00pm
Monday - Saturday: 8:15 a.m. Mass with rosary starting at 7:30 a.m.
Novena to Our Lady of Perpetual Help on Wednesday after English & Polish Mass
Polish Mass: Sunday 10:30a.m.
and Wednesday 6:00 p.m.
Civic Holidays: 9:00 a.m.

EUCCHARISTIC ADORATION:

Every Thursday from Noon—5:30p.m.
3:00pm Chaplet of Divine Mercy-Polish
5:15pm Chaplet of Divine Mercy-English
followed by Benediction

SACRAMENTAL LIFE**BAPTISM:**

One Preparation Class is required. The Class will meet on the first Wednesday of the month at 7:30 p.m. in the Rectory.
Baptism is celebrated on the second and fourth Sunday of the month, attend Noon Mass then Baptism immediately following.

MARRIAGES:

An appointment should be made with one of the priests or deacons at least six months prior to the wedding. This should be done before a date or banquet hall is reserved.

SACRAMENT OF RECONCILIATION:

Saturday: 3:30—4:15 p.m.
You may also call the rectory for an appointment.

SACRAMENT OF THE SICK:

Call the Rectory for a priest. Please do not wait until the person is unconscious or near death.

COMMUNION CALLS:

If you would like to receive Communion, call the rectory to make arrangements. 773/637-6565

RECTORY HOURS:

Daytime: Monday, Wednesday, Thursday, & Friday 9:00am—4:30pm.

Rectory Closed EVERY TUESDAY MORNING

Tuesday open from Noon—1:00 + 2:00—4:30pm

Mon.—Fri. closed from 1:00—2:00pm for lunch

Evening Hours: Mon.—Fri. 6—8pm,
and Saturday 10am—12 (Noon).



FROM FRANCIS CARDINAL GEORGE,
O.M.I.

ARCHDIOCESE OF CHICAGO
OFFICE OF THE ARCHBISHOP

Dear Brothers and Sisters in Christ:

The Pope has called an Extraordinary Synod to discuss the “Pastoral Challenges of the Family in the Context of Evangelization.” The questions sent to the Bishops for consultation before Synods have always been sent here to the various Archdiocesan Councils that regularly advise me before the Archdiocese sends its responses back to the Holy See.

For this Synod, a more ample consultation will be helpful; and every Catholic in the Archdiocese is therefore invited to reply to the questionnaire now available in English and Spanish on the Archdiocesan website at www.archchicago.org/vatican-survey/. The explanation and the questions are somewhat lengthy, and there is no obligation to complete the entire questionnaire in order to participate. Thanks to all who help the Church reflect on the challenges to family life in our time. God Bless you.

Sincerely yours in Christ,

Francis Cardinal George, O.M.I.
Archbishop of Chicago

FROM DEACON ED:

Most human being have an infinite capacity for taking things for granted.

TABERNACLE LIGHTS

Katia & Casey Pietrzyk

ADVERTISER OF THE WEEK:

BETHESDA HOME

Thanks for your sponsorship!
See ad in the back of the bulletin.

*If you have a business and want to advertise here, please call
J. S. Paluch at 800/566-6170.*

WEEK AT A GLANCE

Sunday, January 5

9:00—10:30am RCIA –School Library
10:45am—1:00pm Religious Ed –School
5:30—10:30pm Raising the Roof Practice –Liebrich Hall

Monday, January 6

10:00am—1:00pm Seniors Group—Liebrich Hall
6:30—8:00pm Cub Scout Webelos –Rm 315
6:30—8:00pm Cub Scout 3049 –Rm 316
7:30—9:00pm Knights LaSalle—Teacher’s Lnge

Tuesday, January 7

Wednesday, January 8

6:30—9:00pm RCIA Confirmation Prep –School Library
7:00—9:00pm Knights Gen Sherman –Teacher’s Lnge
7:30—9:30pm Parent Baptism Prep Class –Rectory

Thursday, January 9

Noon—5:30pm Eucharistic Adoration –Church
3:00pm Divine Mercy Chaplet/ Polish –Church
5:15pm Divine Mercy Chaplet/ English –Church
6:15—9:30pm Girl Scouts -Rm 315
7:00—8:30pm Cub Scout Webelos I –Rm 316
7:00—9:00pm Boy Scouts Troop 49 –Liebrich Hall
7:00—9:00pm Choir Practice –Church
8:30—9:30pm Cub Scout Pk 3049 –Liebrich Hall

Friday, January 10

8:15am All School Mass—Church

Saturday, January 11

9:30—10:30am Market Day Pick Up –Liebrich Hall
10:00am—1:30pm Polish School –Rm 305, 308, 310, 312
10:30am—Noon Cub Scout Wolves –Rm 315

Questions, please call Sister Patrycja, ext. 11.
For Room Reservations & Cancellations, please fill out a form at the Rectory.

PLEASE PRAY FOR OUR SICK

- | | |
|---------------------------|------------------------|
| <i>Amanda Bert</i> | <i>Mary Balducci</i> |
| <i>Danuta Nowak</i> | <i>Virginia Goggin</i> |
| <i>Lyla Bandy</i> | <i>Norma Bode</i> |
| <i>Marilyn Berry</i> | <i>Kristina Sisson</i> |
| <i>Elzbieta Mital</i> | <i>Mary Rush</i> |
| <i>Mary Ellen Henders</i> | <i>Ruben Arceo</i> |
| <i>Maria Hinojosa</i> | <i>Tony Napolitano</i> |
| <i>Mary Targosz</i> | <i>Donna Riccio</i> |
| | <i>Kathy Kmiecik</i> |

PLEASE PRAY FOR OUR SOLDIERS

- Fr. Eda Ohm, Chaplin*
William Hayes
Brian Byne
Mark & Tanya Hansen

ST. WILLIAM SCHOOL OPEN HOUSE FOR CATHOLIC SCHOOLS WEEK

St. William School will have an Open House after 9AM Mass on January 26th to start off Catholic Schools Week on a faith-filled path! Please join us at our Family Mass where we will celebrate our Year of the Strong Catholic Family. Then, tour through the school at your own pace to see all the educational projects and stimulating fun our students have. See how we are a community of faith, knowledge and service, preparing our students to be tomorrow's leaders.

11 DAY PILGRIM TOUR TO POLAND May 17–27, 2014 (IN ENGLISH LANGUAGE)

PRICE: \$ 3,095

YOUR TRIP INCLUDES: round-trip air from Chicago/O'Hare, taxes, accommodations with 3 & 4 star hotels, breakfast and dinner daily, transportation by air-conditioned private motor coach, Professional English-speaking tour manager throughout, with local guides in major cities, assistance, sightseeing and admissions fees, and Holy Mass daily.

****NOT INCLUDED:** lunches, dinner drinks, tips, travel insurance optional, personal expenses.

****RESERVATION:** please fill out a Registration Form with initial deposit of \$1200 and copy of valid passport!

****We have the right to change the above itinerary due to situations which might be forced upon us and/or are out of our control like traffic conditions, holidays, strikes, war etc. also changes in the sequence of visits.**

A full itinerary is available in the rectory or for more information and reservations, please call Blue Amber Travel at 847/630-3777 or info@blueambertravel.com or www.blueambertravel.com.

Travel with Pastor Tomasz Wojciechowski from St. Hedwig Parish, 226 North Hoyne, Chicago.

BIENVENIDO NUEVOS FELIGRESES!

Nos alegra que formen parte de la parroquia. Favor completar un formulario de inscripción que nos ayuda a comunicarnos y serviles. Formularios están disponibles en la rectoría.

Misa Bilingüe

Celebremos primer domingo del mes Misa Bilingüe a las 12:00 p.m.

Adoración De Nuestro Señor

Dale tu problema, Él te dará paz. Dale tu dolor, te dará alegría. Dale tu corazón, Él te dará la vida eterna con El en el cielo. Si usted desea pasar unas horas en la presencia de nuestro Señor visítalo cada jueves de 12-5:30 pm en la Iglesia St. William. Podemos entender más profundamente la voluntad de Dios cuando estamos en continua oración. A través de nuestra fe en el poder de la oración, podemos sentir el amor y la ayuda de Dios. Nuestra vida Cristiana es alimentada por las escrituras que leemos y por la tradición recibida.

El día de los Reyes Mago

El pueblo Cristiano convirtió la fiesta de la Epifanía en la fiesta de los tres Reyes Magos. Día 6 de Enero cada año se celebra el día de los Reyes Magos. Es unos de los días más esperado por los niños, en muchos América Latina. Los niños ponen sus zapatos de bajo del árbol de Navidad esperando sus regalos de parte de los Reyes Magos. Es por eso que este día recordando los regalos que los Reyes Magos llevaron al Niño Jesús se acostumbra darle regalos a los niños durante ese día.

ATTENTION SENIORS!

St. William seniors will hold their first meeting of the new year on Monday, January 6th in Liebrich Hall at 10:00am. There will be coffee and rolls and bingo. All Seniors, 55 and older are welcome.

EARLY BULLETIN ARTICLE CUT-OFFS

The bulletin company has requested an early bulletin schedule for:

1/5/14 Articles Due: 12/19

This cut off date applies to Mass requests also.





The Epiphany of the Lord **THE LIGHT OF FAITH**

The first reading today is charged with the glory of the Lord. Everyone who can come to the holy city does come—whole caravans of people of all ages on foot and on dromedaries and camels. This description of an irresistible light-filled city prepares us for the story of the magi. They are guided by their own lights—their study of astronomy and astrology—and by the light of a peculiar star. Their study tells them that an unusual event in the heavens is a sign of an extraordinary birth on earth.

They mean to find out about this, and they set out with gifts worthy of a king. They are welcomed into an insignificant house in Bethlehem, offer gifts befitting a king, and receive the gift of faith. Paul reinforces the great gift of faith available to the Gentiles, whom the magi represent. What they have seen has changed them, just as it changed Paul and all who heeded his proclamation. Like the magi and like Paul, we are invited to receive this life that is filled with the light of faith.

READINGS FOR THE WEEK

Monday: 1 Jn 3:22 — 4:6; Ps 2:7bc-8, 10-12a; Mt 4:12-17, 23-25
 Tuesday: 1 Jn 4:7-10; Ps 72:1-4, 7-8; Mk 6:34-44
 Wednesday: 1 Jn 4:11-18; Ps 72:1-2, 10, 12-13; Mk 6:45-52
 Thursday: 1 Jn 4:19 — 5:4; Ps 72:1-2, 14, 15bc, 17; Lk 4:14-22a
 Friday: 1 Jn 5:5-13; Ps 147:12-15, 19-20; Lk 5:12-16
 Saturday: 1 Jn 5:14-21; Ps 149:1-6a, 9b; Jn 3:22-30
 Sunday: Is 42:1-4, 6-7; Ps 29:1-4, 3, 9-10; Acts 10:34-38; Mt 3:13-17

TREASURES FROM OUR TRADITION

Life hands us many epiphanies or “wake-up calls.” A few years ago, a young couple adopted a two-year-old child in a morass of red tape, complications, and court hearings. At the baby’s baptism, the priest suggested appending an “adoption blessing,” wherein the new relationship was expressed and affirmed.

There is a place in that rite for the child to speak, and instead the priest said, “Can you give Daddy a kiss?” Standing in the midst of his church, the young adoptive father suddenly welled up with tears as he embraced the child. Afterward, he explained that through all the hassles and legal struggles he never until that moment in church understood that he was the parent of this child. The ritual claimed them for each other, gave expression to their relationship that the legal documents never could, and firmly cemented this child into the heart of a community as everyone erupted into heartfelt applause. This assembly witnessed in a powerful way what happens in every baptism: the mystery of adoption, the free flow of grace, the overwhelming sense of God’s presence at the heart of our life’s journey.

—Rev. James Field

TODAY’S READINGS

First Reading — Rise up in splendor, Jerusalem! The LORD shines upon you and the glory of the Lord appears over you (Isaiah 60:1-6).

Psalms — Lord, every nation on earth will adore you (Psalm 72).

Second Reading — The mystery has been made known that the Gentiles are coheirs, copartners in the promise in Christ Jesus through the gospel (Ephesians 3:2-3a, 5-6).

Gospel — Magi from the east arrived, saying, “Where is the newborn king of the Jews?” (Matthew 2:1-12).



Ministry Schedule for the Weekend of January 11 & 12, 2014

	Saturday 4:30pm 1/11/14	Sunday 7:30am 1/12/14	Sunday 9:00am 1/12/14	Sunday 10:30am Polish 1/12/14	Sunday 12:00pm 1/12/14
PRIEST	Fr. Lojek	Fr. Lojek	Guest	Fr. Lojek	Guest
DEACON	Ed Simola	John Ponce de Leon			
LECTOR	Mike Kelly	Don Hoffman	Helen Colletti		Religious Ed
EUCCHARISTIC MINISTERS	Peggy O'Donnell Kim Burch Diane McGowan Pat McGowan	Ang Koscielniak Gary Koscielniak Diane Dewbray Pat Peraino	Marcy Trausch Irene Kmiecik Giovanni Balingit John Bassi John Collins	Sr. Patrycja Sr. Anna	Terry Robertson Greg Fidanza Elaine Simola Helen Ponce Julie Gorski
CUP MINISTERS					
ALTAR SERVERS	<i>Contact</i>	<i>Elaine</i>	<i>Simola</i>	<i>Please.</i>	

Raising Faith-Filled Kids • One Word at a Time

Commit



The new year is a time for resolutions. We can be tempted to perform a complete makeover of ourselves, but being super-ambitious usually turns out to be unwise. Rather than trying to change everything at once, it's best to focus on one new habit or practice that will have a big impact. Here's how to start:

1. Pray for wisdom and prudence.
2. Select and commit to one new practice you can adopt that will improve your family's quality of life.
3. Begin each day asking God to help you follow through.

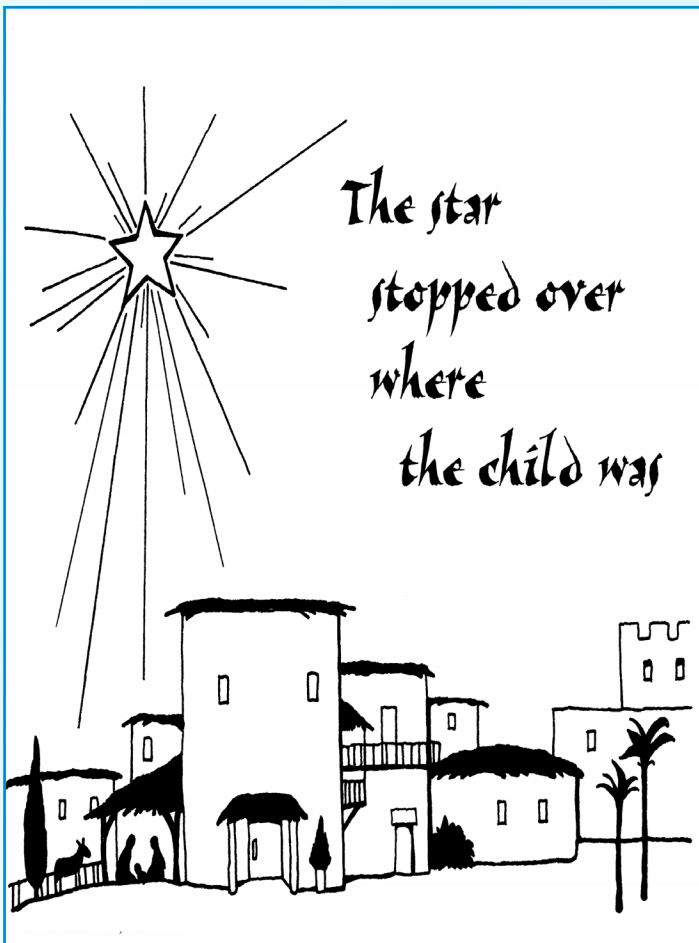
Choose something like practicing patience, performing a secret act of kindness each day, or praying each morning or night with your children. Commit to what matters most to you. —Tom McGrath

YEAR OF STRONG CATHOLIC PARENTS

The ARCHDIOCESE OF CHICAGO in partnership with LOYOLAPRESS.

For more parenting resources: www.loyolapress.com
www.CatholicParentsChicago.org

© 2013 Archdiocese of Chicago



Co powinniśmy wiedzieć o Świecie Trzech Króli?

Pełniejsza nazwa to Uroczystość Objawienia Pańskiego, jedno z największych Świąt w Kościele. CHRYSZTUS objawiał się światu.

Ewangelia Św. Mateusza mówi o trzech Mędrcach ze Wschodu, którzy idąc za gwiazdą, przybyli do Betlejem, aby złożyć pokłon nowo narodzonemu Królowi żydowskiemu. Kiedy ujrzeli Syna Bożego upadli na kolana i oddali pokłon Chrystusowi i Jego Matce Maryi. Ofiarowali Mu **złoto**-symbol godności królewskiej, **kadzidło**-godności kapłańskiej i **mirre**-symbol wypełnienia prorocत्व mesjanskich oraz zapowiedz męki i Śmierci Jezusa. Aby uniknąć gniewu Heroda ostrzeżeni przez Anioła inną drogą powrócili do swojej ojczyzny.

Istotny sens Święta Trzech Króli zawiera się w prawdzie, że oto Bóg przyszedł do człowieka w

swoim Synu. Słowo stało się Ciałem i zamieszkało między nami. Każdy z nas ma swoją gwiazdę i drogę, otrzymuje różne łaski. Droga do Boga jest nasze życie usłane przeszkodami. Często czujemy się zagubieni, głos Boży jest zagłuszany przez nasz głos "bo ja uważam, Bóg powinien tak zrobić"... Jakie jest wyjście? - trzeba zawsze kierować się pokorą i dobrą wolą. Najpewniejsza droga, to ta, gdzie kierujemy się gwiazdą wiary i niesiemy dla Zbawiciela złoto naszej miłości, kadzidło ufności i mirre cierpień.

Intencje mszalne na rok 2014

Informujemy naszych parafian jak również gości, że została otwarta już książka mszalna na rok 2014 i można już zamawiać intencje mszalne czy to w biurze parafialnym czy po polskich mszach świętych.



CHURCH NAME AND ADDRESS

St. William Church #947950
2600 N. Sayre Avenue
Chicago, IL 60707

TELEPHONE

773 637-6565 EXT. 10 or 0

CONTACT PERSON

Kathy Rudy

EMAIL: kathyrudy2@yahoo.com

SOFTWARE

MSPublisher 2007
Adobe Acrobat X
Windows 7

PRINTER

Ricoh Aficio MP 161

TRANSMISSION TIME

Wednesday 3:00PM

SUNDAY DATE OF PUBLICATION

January 5, 2014

NUMBER OF PAGES SENT

1 through 8

SPECIAL INSTRUCTIONS